



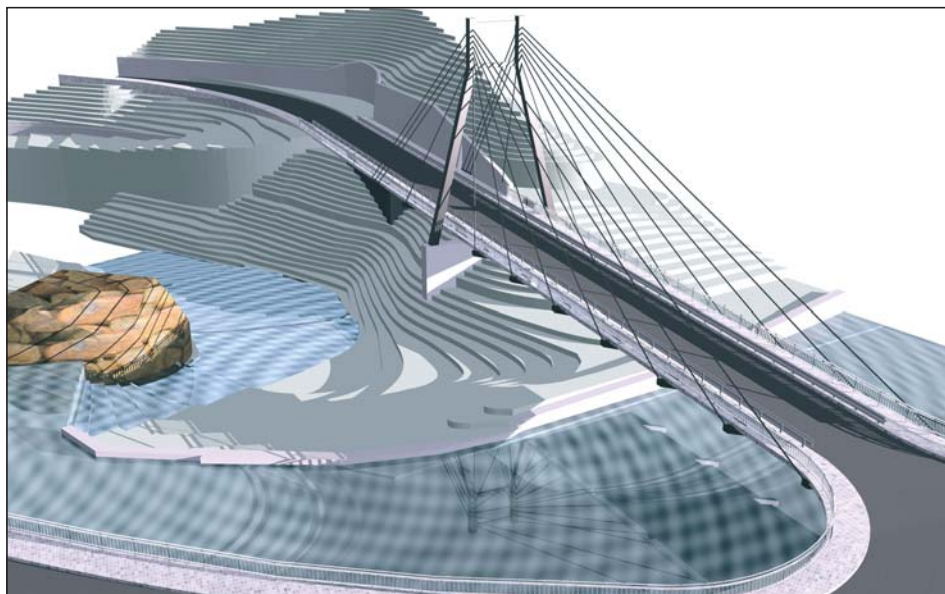
PLATA D'INFORMAZIUN DL COMUN DE BADIA • Nr. 01/2008 - Jenà 2008

Poste Italiane S.p.A. Sped. i.A.P. - 70% - D.C. Bolzano - Taxe percue / Tassa riscossa

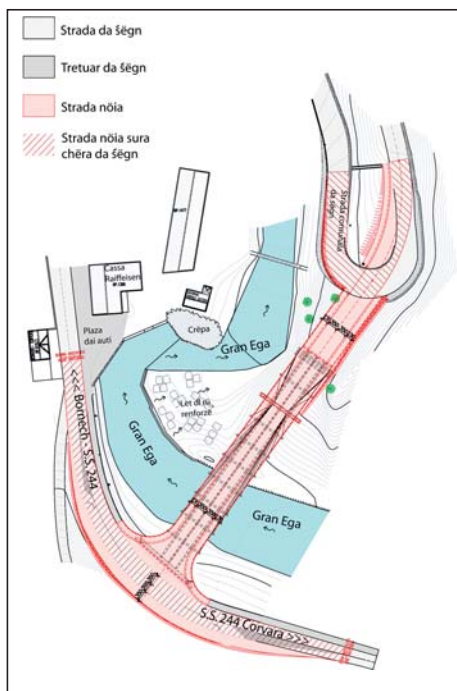
Costruziuns y frabricac nüs

Proieć y laûrs por l'ann 2008

Tratan i ultimi mëisc à l'aministraziun comunala bele albü por les mans deplü chestiuns y proieć che gnarà portà inant tran le 2008. Danter chisc el da recordè ciamò n iade la scolina nòia de Badia, cun chëra ch'an metarà man da d'aisciöda y an porvarà da la portè le plü inant ch'ara va por la fin dl ann. An jarà inant cun la costruziun dla strada y dl punt por la zirconvaziun da San Linert – partian sò i laûrs te deplü loc – a na mainira da podèi assegnè al plü tosc i grunc por le frabiché alisiré a chi ch'aspeta bele da agn. Intratan el gnü portè ite tl plann urbanistich comunel (PUC) le punt nù da Pedraces che dess alisiré l'azès ala fraziun da San Linert. An jarà inant cun la realisaziun dl proiet



La planimetria dl punt nù da Pedraces. Proiet dl inj. Primo de Biasi



definitif che sarà tosc dan man por podèi damanè les autorizaziuns y i finanziamènc nezesciars. Por le païsc da La Ila el intratan bele gnü lascè le proiet por le tretuar nù che dess jì da Funtanacia a La Ila Alta. I laûrs gnarà stlùc jò anter la fin dl ann. An jarà inant cun la costruziun dla sènta nòia dla Crusc Blancia, dla Verda Foresta y di Carabinieri tla zona Boscdaplan nord.

A San Ciascian metaràn man cun i laûrs por la despartiziun dles eghes fosces y dles eghes blançes a na mainira ch'al pois gnì sparagné sò cosc de depuraziun che gnarà ti proscimi agn cotan plü alc ch'ai ne n'é sta cina sègn. Aladò di debojègns y dles ghiranzes dla popolaziun gnarà valutè daimproia y portè inant d'atri proieć che n'à nia podü gnì odüs danfora.

COMUN DE BADIA

Orar de daurida

lönesc-vëndres 8.00-12.30

lönesc y mercui 16.00 - 17.30

Les informaziuns

plü atuales sön le Comun

de Badia ciatèise

te internet sot a

www.comunbadia.it

Bilanz dl ann 2007

Ala fin dl 2007 à incé le Comun de Badia y sù rapresentanc orü fà le bilanz dl ann da püch passè. Te deplü ocapiuns al podü gnì presenté les ativités y i proiec ch'è garatà val-gamia bun.

Al à podü gnì inauguré deplü ciases y costruziuns publiches sciöche l'ambulator nù da Pedraces, la sènta nòia dla biblioteca „Sas dla Crusc“ tla medéma ciassa, la palestra pro la scora elementara da San Linert y la Ciasa polifunzionale da La lla.

Danter l'ater él incé gnü mené inant n valgügn proiec ch'è gnüs invia ia dan da agn mo spo restà te cassèta. Danter chisc – mà por nen nominé n valgügn – la costruziun dla scolina nòia de Badia, la realisaziun dla strada de zirconvalaziun y dles infrastrutöres por la zona dl frabiché alisiré a San Linert.

Do ch'al é gnü fat danü le proiet dla sènta nòia dla Crusc Blancia a La lla aladò dles normes de lege, à le Consèi incé podü dè pro al'unanimité de mète man cun la costruziun dl frabicaç. Sciöche zënza s'è l'aministrazion ordinara dl Comun indò damanè tröp impègn da pert dl personal, mo dantadöt incé dl ombolt, di assessurs y di aconsiadus che à porvè de ti jì adincuntra tan inant ch'ara jò ai zitadins y a sües ghiranzes! Impò àn altamo en ocapiun dl'incuntada cun la popolaziun de Badia incé messü tó a conoscènza n valgönes chestiuns olache le Comun messarà ciàmò se porvè por che döt vais inant do so dèr tru.

La speculaziun imobiliara é resta-da inant n argomènt cialt che à te deplü ocapiuns desparti le Consèi de Comun. Tratan les sentades él gnü fora minunghes scialdi desvalies sön i prighi y i danns ch'ara ti porta y ti portarà a chi da chilò.

Le debit dl Comun che ròia daimprò dai 10 miliuns d'Euro à en pert arforé la costruziun de infrastrutöres nòies y proiec che messarà porchèl gnì realisà ti mèisc y ti agn che vègn. Por le Comun de Badia saràl porchèl dla majera importanza da podèi scodì a dèrt'ora les cùtes, i contribuç d'urbanisaziun y da apliché les sanzions preodüdes por le frabiché abusif!

Por l'ann che vègn s'impegnèia l'Aministrazion comunala indò da portè inant cun responsabilità y impègn le laür pié a man y ti aóda a so personal y a düc i zitadins dl Comun n bun Ann Nü!

Por le comitè de redaziun dl EHO
Werner Pescosta



Aiüt Alpin Dolomites

Proa generala dl Aiüt Alpin Dolomites sön Armentara

La sabeda ai 19 de jenà 2008 à l'Aiüt Alpin Dolomites tigni sön Armentara na proa generala d'intervènt en cajo de lovina. Indöt él gnü mobilisé 90 socoridus.

Vigni ann mèt l'Aiüt Alpin Dolomites a jì na proa da daidè porsones rovides sot la lovina y òna d'evacuaziun de n lift da condles. Sc' al mès gnì fat n intervènt de òna o dl'atra sort, él dantadöt da savèi che ara mès jì snel y zënza perde tèmپ prezios. Chèsta sort de proes olach'al töl pert dotes 16 les scuadres dl Aiüt Alpin Dolomites à le fin de uniformé l'intervènt aladò di critèrs dla mascima efiziènza tecnica y de scortè le plü ch'ara va le tèmپ por le trasferimènt di socoridus söl post dl inziènt. Cì ch'al orò ester por la proa di 19 de jenà é gnü arjigné cà dala squadra dl Aiüt Alpin da La Val deboriada cun le responsabl dles lovines Marco Gru-

ber. I socoridus é spo gnüs cherdà cun le "pips" y condüç söl post cun l'elicoter. Do un n menüt ch'ai é rová adalerch ài bele ciafè la pröma porsona sot la lovina. N menüt y 20" plü tert n'ai ciàmò ciafè dui y do dui menüç y 25" ciàmò trèi d'atri. Al é passè ciàmò 6 menüç cina che òna dles unitès cun i cians da lovina à ciafè i ultimi dui y le mandl de peza sot la nèi. Do 15 menüç da canche i socoridus à metü man de chirì él bele gnü ciafè y trat fora dotes les porsones sopolides.

Por stlù jò la proa s'è i socoridus metü sò en linea por sondè ciàmò n iade dōta la lovina. Danter l'ater él incé gnü porvè fora la rianimaziun dles porsones rovides sot la lovina y le trasport suandènt tles strotöres sanitaes plü daimprò. L'archirida tla lovina é gnüda portada a fin cun l'aiüt de aparac eletronic (ArVa y RECCO).

Danter l'ater à incé les unitès cun i cians da lovina dla Polizia y di Carabinieri tut pert ala proa, deboriada cun les atres unitès cinofiles afiliades ales scuadres dl Aiüt Alpin. Söl post él incé rové la Verda Forestala. Presènc é incé le presidènt dl Aiüt Alpin Dolomites Karl Unterkircher, le deleghé dl CNSAS Lorenzo Zampatti y i comandanc o vizecomandanc dles scuadres da La Val, dl'Alta Badia, da San Martin de Tor, d'Al Plan de Mareo, de Gherdèna, Suc, Funes y Cortina d'Ampez.

Sciöche zënza se prò l'Aiüt Alpin Dolomites inant da ester dagnora danfora por cì che reverda la conzeziun de n sistem organisé de pröm aiüt modern y che tègn le vare cun i tèmps.



Sentades dla Junta dai 3.10.2007 ai 12.12.2007

Sentada di 03.10.2007

Al é gnü aprovè na spëisa de 1.210,80 Euro (CVA laprò) da paié fora ala Selgas por tachè ite le gas metann pro i ofizi nüs dla polizia de Comun.

Al é gnü ejaminé y aprovè le preventif presentè dala dita Aldebra da Balsan por n computer, na stampanta y n fotocopiadù por l'ofize nù dla polizia de Comun (1.749,60 Euro – CVA laprò) y n computer cun video y stampanta por i ofizi nüs tl alzada sò sot le tèt dla ciàsa de Comun (1.248,00 Euro – CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla tistlaria Pescoller por l'aredamènt di ofizi nüs tla ciàsa de Comun por n import de 2.918,52 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le colaudo tecnich aministratif dl edifize polifunzional da La Ila – por ci che reverda i laùrs da muradù – presentè dal Inj. De Monte. I laùrs da muradù amunta sò a 1.259.973,31 Euro + CVA.

Al vègn fat fora de mète a disposiziun le terac de chèl ch'ara va debojègn por l'ampliamènt dla pista da paslunch a Sciarè, aladò dla delibera dl Consèi de Comun di 21.12.2006 aprovada dala Junta Provinziala. L'ampliamènt portè ite tl plann urbanistich vèiga danfora 600 m de pista implü y n raiun por start y travert de 8.000 m² cun indesc de cubatöra 0,00 m³/m², dal momènt che al n'é nia la orentè de fà sò implanç y costruiziuns fisses por les manifestaziuns che vègn fates te chèl raiun.

Sentada di 10.10.2007

Al é gnü aprovè la spëisa de 1.597,22 Euro (CVA laprò), aladò dl preventif dla Hella Italia S.r.l., por cultrines da ofize da mèt tl salf de Consèi de Comun.

Al é gnü aprovè le preventif dla dita Union Bau por le ressanamènt di mürs dla plaza sura la ciàsa de Comun. L'import amunta sò a 7.116,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü tut a conoscènza le preventif dla dita SGS por n'analisa dla situa-ziun tla zona danter le Hotel Rezia y le lüch da Cianins, olache al é le grunt che mëna. L'oferta amunta sò a 44.068,56 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè la spëisa de 90.000,00 Euro (CVA laprò) por cum-



I laùrs por la costruiziun dla sènta nòia dla Crusc Blancía, dla Verda Forestala y dla Staziun di Carabinieri va inant.

prè na mascinn nòia da desparè i tre-tuars dala dita Intercom.

Sentada di 17.10.2007

Al é gnü aprovè la spëisa de 1.369,92 Euro (CVA laprò), aladò dl preventif dla dita Impianti Elettrici Dapunt, por les lüms di ofizi nüs tla ciàsa de Comun.

Al é gnü aprovè la spëisa de 3.576,00 Euro (CVA laprò), aladò dl preventif dla dita Auroport S.r.l., por l'usc de garage di auti nù dla polizia de Comun.

Al é gnü fat fora de cumprè n aparat polifunzional a corusc por l'ofize dla polizia de Comun. La spëisa aprovada é de 924,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü valuté ciàmò n iade le preventif presentè danü dala dita SGS por n'analisa dl terac daimprò dal Hotel Rezia olache le grunt mëna. Al é gnü fat fora de menè inant le preventif de 36.723,80 + 20% CVA al ofize dla proteziun zivila da Balsan por damanè n contribut.

Al é gnü aprovè la spëisa de 46.432,00 Euro por paié l'ultima pert dla proietaziun dla Ciàsa de Palsa Ujöp Freinademetz nòia, che ti speta al Comun de Badia aladò dla popola-ziun di 31.12.2005, che rovâ a 3.195 abitanç.

Al é gnü aprovè de paié fora la soma de 1.100.000,00 Euro ala dita Findo-lomit S.r.l. sciöche pröma pert dles

spëises por la costruiziun dla sènta nòia dla Crusc Blancía.

Al é gnü fat fora de asfaltè la strada Verda a La Ila ciàmò en chèsc ann. La spëisa preventivada dala dita Rech é de 15.600,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le proiet esecutif por la realisaziun dles infrastrotòres pri-mares dla zona d'espansiun Plaönn a La Ila por n import de 380.000,00 Euro che gnarà finanzia al 60% dala Provincia da Balsan.

Sentada di 24.10.2007

Al é gnü aprovè la spëisa de 4.029,60 Euro (CVA laprò) aladò dl preventif dla dita Nistem de Nickl Moling por la sistemaziun dl local de La Usc di Ladins che é rovè sot ega dô ch'al é stlopè n ró tl'alzada dessura.

Al é gnü fat fora de ti dè l'inciària al inj. Michael Mischì por la direziun y la contabilitè di laùrs por la realisaziun dla plaza dan le Hotel Nagler. La spëisa aprovada é de 7.967,13 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Chri-stian Jöchler por la calaudaziun dla prevenziun dal mèdefüch pro la ciàsa dl ambulatorio da Pedraces. La soma amunta sò a 1.958,40 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Peter Castlunger por la colaudaziun tratan i laùrs pro le tunel da La Crusc por n import de 4.570,81 (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le cunt final di laùrs fac sùra le punt de Costa dala dita Impianti Colfosco S.p.a. por rovène la roa. La spèisa aprovada é de 16.800,00 Euro che gnarà surantuc por l'import de 11.200,00 Euro dala Proteziun Zivila.

Al é gnü aprovè le preventif dla dita Rech por asfaltè la strada che condüj sö „Verda“ por l'import de 15.978,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Luigi Marchetti por n scanner da adorè tl ofize de protocol. La spèisa é de 1.116,00 Euro (CVA laprò).

Sentada di 07.11.2007

Al é gnü aprovè l'oferta dla sozieté S.G.S. Geo Servizi por fà n stüde geologich dla zona sùra le Hotel Rezia che mëna bele da n pez y de ti menè spo inant la documentaziun al ofize dla Proteziun Zivila da Balsan. La spèisa aprovada é de 44.548,71 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Electro Ladinia S.n.c. por l'istalaziun de n implant d'alarm pro i ofizi dla Polizia de Comun por n import de 3.043,68 Euro (CVA laprò).

Al é gnü tut a conoscènza le cunt final por i laùrs da asfaltè la strada tla località Scunèi che amunta sö a 14.558,76 Euro y al é gnü aprovè n contribut da pert dl Comun de 10.000,00 Euro sön la spèisa totala. Le rest dla spèisa toma sön la vijinanza.

Sentada di 21.11.2007

Al é gnü fat fora a maioranza de arlungé le contrat danter le Comun y la Scora de Schi da La Ila por l'afit dl frabicat olache ara à la sènta cina ai 7 d'agost dl 2026 al prisc ch'è gnü fat fora tl contrat di 24.1.2005. Laprò el gnü fat fora, inçe a maioranza, de ti conzéde ala medema Scora 5 posc da lascè l'auto. De chisc n'él dui che é resservà por sotes còrtes de 30 menüç.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Grohe por saradüres de sigurèza pro les portes dla Ciasa de Comun por 1.059,22 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Trebo Graphics d'Al Plan de Mareo por na tofla nòia da mëte pro l'ambulatorio y la biblioteca da Pedraces. La spèisa é de 402,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora che i sac dal refodam po mà plü gnü ritirà te Comun le lönesc y le mercuri da mëte man dai 1. de jenà dl 2008.



I laùrs por le tretuar che va dal Hotel Gran Risa cina ite a Funtanacia é gnüs rovà. Le cost é stè de 343.482,53 Euro + C.V.A.

Sentada di 28.11.2007

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Michael Mischi por la proietaziun dl tretuar che va da Funtanacia a La Ila Alta. La spèisa é de 15.429,64 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Primo De Biasi por la proietaziun dl punt da Pedraces che dess coleghé la strada statala cun la „ota dla Zisca“ por miorè l'azès ala fraziun da San Linert. La spèisa é de 45.756,14 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Ganthaler Arredo por n armè da mëte tl ofize dles cutes. Le cost é de 1.545,60 Euro (CVA laprò).

Al vègn aprovè la licuidaziun dla fatura d'acunt al Studio Archea por la rilevaziun di frabicac da mët sot a scananza. L'import amunta sö a 7.344,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta por l'implant dles loms dla biblioteca nòia de Badia por n import de 9.975,42 Euro (CVA laprò).

Sentada di 05.12.2007

Al é gnü aprovè la miù oferta por la proietaziun dl implant eletrich pro la scolina nòia de Badia presentada dal p.i. Harald Dapunt por n import de 7.343,57 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita

Pedacta por 50 scagns por la Ciasa dles Uniuns J.B. Rinna da San Ciascian. La spèisa aprovada é de 4.200,00 Euro (CVA laprò).

Sentada di 12.12.2007

Al é gnü aprovè la licuidaziun dl import de 39.655,92 Euro lordo ala Frazziun da La Ila por i grunc dla zona d'espansiun Ninz 2.

Al é gnü aprovè de ti paié ala dita Tauber Klaus S.r.l. la soma de 170.839,23 Euro por le pröm stat d'avanzamènt di laùrs pro la plaza dan le Hotel Nagler.

Al é gnü aprovè zertificat de colaudaziun por le tretuar che va dal Hotel Gran Risa cina ite a Funtanacia da chël ch'al resultèia le cunt final de 343.489,53 Euro + CVA.

Al é gnü tut a conoscènza la documentaziun presentada dala dita SGS Geo Servizi S.r.l. por ci che reverda le proiet de varianta numer 3 por i laùrs pro le tunel da La Crusc y che i cosc por i laùrs che resta da fà amunta sö a 205.087,97 Euro.

Al é gnü aprovè le preventif presentè dala dita Davide Records S.a.s. pro n sensor dla löm da instalè tl salif dla Ciasa J.B. Runcher a San Linert. La spèisa é de 294,00 Euro (CVA laprò).

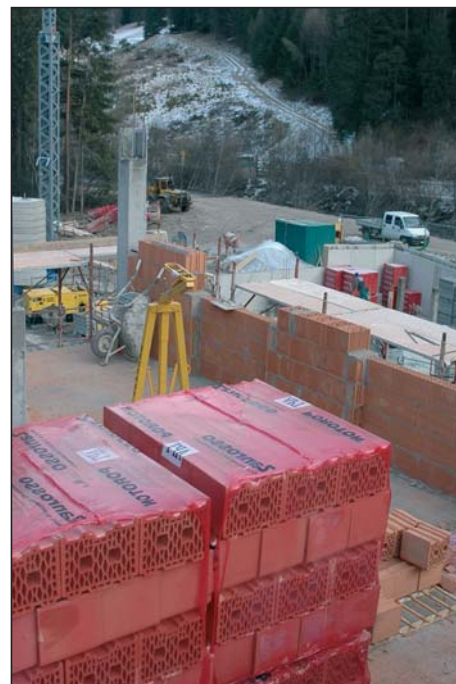
Regolamënt nû por calcolaziun di contribuê d'urbanisaziun y dla cûta söl cost de costruziun

Tla sentada dl Consêi de Comun di 19 de dezêmbler 2007 él gnü aprovê le regolamënt nû por la calcolaziun di contribuê d'urbanisaziun y dla cûta söl cost de costruziun. La discusciun é stada plütosc lungia y les minunghe desvalies ch'é gnüdes fora à desparti le Consêi. Al é gnü recordê che le Comun à efetivamënter debojëgn de trà ite i contribuê d'urbanisaziun por podêi paié dôtes les infrastrutôres (canalisaziuns, strades, tretuars, iluminaziun publica y i.i.) de chêres che vigni zona y paîsc à debojëgn. Impò ess le Comun albü la poscibilitê de parti sô i contribuê y les cûtes a na mainira che chi che fej la prôma ciâsa foss gnüs a paié demanco co chi che ampliêia n hotel, na ciâsa da sciori o che fej sô la secunda o la terza ciâsa. Insciö él porater gnü fat tla majera pert di comuns de Südtirol, incê ciôdiche vigni sistem tributar é de regola fat a na mainira che chi ch' à plü le môt paies val' deplü. Decuntra él gnü

dit che le Comun de Badia é danter i plü svilupà dal punt d'odüda turistich y ch'al mëss porchêl varêi d'atri critêrs por parti sô i contribuê.

En pratica él gnü fora la orentê dla maioranza de tutelê dantadöt chi che ampliêia i hoti o les ciâses da sciori, incê sce chêsc ó di ch'al mëss gnü penalisé chi che se fej sô la prôma ciâsa o la ciâsa sôn n mësc stlüt. Sôn chêra él gnü recordê da plü perts che bel avisa ciôdiche le Comun de Badia à albü n gran svilup turistich é i prîsc dl grunt y i cosc de costruziun cotan plü alc co invalgó d'ater y che chi che mëss se fâ sô la prôma ciâsa aldiss porchêl da gnü sconà ciâmò deplü co altrò.

Chêsc incê ciôdiche i contribuê che vëgn conzedüs dala Provinzia por la prôma ciâsa é dlunch anfat y ne tëgn nia cunt sce n comun é turistica-mënter svilupé o no. Ala fin él impò gnü aprovê la proposta laurada fora dal technich de Comun geom. Ferrari



cun chêra che la maioranza dl Consêi à orü portê oramai a valî i contribuê d'urbanisaziun che vëgn paià por la prôma ciâsa y chi por n ampliämënt de n hotel.

L'agevolaziun pro la cûta söl cost de costruziun preodüda dala normativa provinciala, aposta por daidê chi che fej sô la prôma ciâsa, é insciö jüda a perde.

Ejëmpl de calcolaziun di contribuê d'urbanisaziun pro na strotöra cun 450,00 m³ fora de tera y 150,00 m³ te tera, cun n cost de costruziun de 310,00 Euro/m³ por na soma totala de 186.000,00 Euro.

COMUN DE BADIA	frabiché alisiré y prôma ciâsa	abitaziun söl mësc stlüt resservar privat	ampliämënt de n hotel
da proiet infrastrutôres			
Contribut d'urbanisaziun primara 10% x 40%	5.580,00 €	3.906,00 €	5.580,00 €
Contribut d'urbanisaziun secundara 10% x 60%	8.370,00 €	8.370,00 €	8.370,00 €
Cûta söl cost de costruziun 1,5%	697,50 €	2.790,00 €	2.790,00 €
Indöt	14.647,50 €	15.066,00 €	16.740,00 €
COMUN DE URTIJËI	frabiché alisiré y prôma ciâsa	abitaziun söl mësc stlüt resservar privat	ampliämënt de n hotel
da proiet infrastrutôres			
Contribut d'urbanisaziun primara 9% x 50%	6.277,50 €	4.708,13 €	6.277,50 €
Contribut d'urbanisaziun secundara 9% x 50%	6.277,50 €	6.277,50 €	6.277,50 €
Cûta söl cost de costruziun 2,5% y 2 % por la pert te tera	930,00 €	4.417,50 €	4.417,50 €
Indöt	13.485,00 €	15.403,13 €	16.972,50 €

D'atri comuns de Südtirol, sciôche p.ej. Urtijëi, à tignî plü alta la cûta söl cost de costruziun che atoca dantadöt les costruziuns produtives y de turism por sconê deplü chi che fej sô la prôma ciâsa.

La sarenara da Sompunt é en funziun dala fin dl 1989 incà

Dô 18 agn vëgnel baié de mudé gestiun

Tla sentada dl Consèi de Comun di 14 de setëmbër 2007 é gnü tut a conoscënza che le "Consoz por la canalisaziun Alta Val Badia" ne podarà nia plü dî gesti da sù la sarenara da Sompunt. Al messarà se tachè ite pro le "Raion de otimisaziun teritorial Val de Puster" sciöch' al é porater preodü dales desposiziuns dla lege provinziala te chësc setur.

Aladô dla convenziun arjignada cà provisoriamënter surantoless le "Consoz de depuraziun dles eghes pazes Val de Puster" dötes les spëises por i investimënc che mëss gni faç tl dagnì. I cosc de gestiun ti gniss indere aratà ai comuns de Badia y Corvara tres faturaziun direta. N aspet da ne podèi nia sotvaluté é che la sarenara da Sompunt à debojëgn d'intervënc de manutenziun urgënc che costess bele atira sò por 700.000,00 Euro. Laprò rovaràl ciàmò d'atri cosc por 1.000.000,00 d'Euro por podèi adatè l'implant de depuraziun ala normativa europea anter le 2010. Insciò dij le geom. Ernesto Scarperi dl Ofize provinzial por la sconanza dles eghes. Naôta n' à i comuns de Badia y Corvara tut degöna dezijiun definitiva sön la chestiun, scemìa che le termîni por dè l'adejiun é bele scadü. Al resta ciàmò trôpes chestiuns da tlarì danter comuns, Consoz dla sarenara da Sompunt y Consoz de Puster.

Deache al n' é nia gnü respetè i tèmps por dè l'adejiun al Consoz de Puster, à sègn la Junta provinziala la poscibilitè de nominé n comissêr che surantoless l'aministrazion dl "Consoz por la canalisaziun Alta Val Badia". Scemìa ch' i comuns savò de chësta eventualité, ài orü aspetè por ti portè dant al Consoz de Puster y ala Junta provinziala sües ghiranzas che é sostanzialmënter chëstes:

- anter i proscimi 10 agn déssel gni rovenü les eghes pazes dl'alta Val Badia tl depuradü "Tobl" da San Laurenz. Porchël gnaràl damanè de podèi lascè por chësc tèmپ la sarenara da Sompunt sciöch' ara é por ne messèi nia fà les investiziuns bele indicades dal Ofize provinzial por la sconanza dles eghes;

- cina che la sarenara da Sompunt resta en funziun, déssera gni aministreda dal "Consoz por la canalisaziun Alta Val Badia". Les spëises de gestiun dess ti gni faturades al Con-



Dô 18 agn vëgnel baié de menè en ponsiun la sarenara da Sompunt

sorz instës y nia diretamënter ai comuns;

- la faturaziun di cosc de depuraziun dess gni fata sön la basa dla cuantité efetiva d'ega paza che va ite y nia sön na cuantité ipotetica sciöche le Consoz de Puster à proponü;



Les vasches y döt l'implant ess debojëgn de trôpes investiziuns por podèi restè en funziun

- le Consoz dl'alta Val Badia dess ester rapresentè tl consèi d'aministrazion dl Consoz de Puster;

- les proprietès dl Consoz dl'alta Val Badia dess ti restè intestades al medémo, y nia passè a chël de Puster sciöch'al é preodü cina sègn.

En ocasiun dla sentada dl Consèi de Comun s' à i aconsiadus damanè che la gestiun dla sarenara vëgnes portada inant – tan inant ch'al sarà meso – sciöch'al é gnü fat cina sègn.

Aladô dles previjuns sarà chisc i cosc por le 2008:

Comun da Corvara	212.245,00 Euro
Comun de Badia	412.725,00 Euro
Indöt	624.970,00 Euro

Dal total di cosc pöl, sciöche ara é sègn, gnü trat jö les somes che vëgn ite dai berç por la majera produziun de strom che vëgn realisada tres la sarenara. Insciò pöl le Comun incé aratè demanco la depuraziun dl'ega che apësa ala fin söi zitadins.

Sce an messarà to pert al Consoz de Puster, spo aumentarà le cost de depuraziun dles eghes pazes cotan, impröma deache al gnarà aratè na tarifa plü alta y spo deache ara ne jarà nia plü da cori na pert di cosc cun les entrades dal strom di berç.

Violënza sön l'ëra te cíasa

Aladò de na inrescida fata dala organisaziun mundiala por la sanité (WHO) é la violënza sön les ères te cíasa chëra che vëgn dant le plü gonot y chësc a livel mondial. Les ères che é vitimes de chësta violënza é por le plü danter i 16 y i 44 agn. Gonot n'un paieres lassura cun de gragn danns ala sanité o cínamai cun la vita. Bele mà ti staç dla Uniun Europea mòrel vigni ann danter 700 y 900 ères por gauja de comportamënc violënc da pert de sù compagns o de sù ómi. Intratan éson oramai sigüsc che danter le 20% y le 25% dles ères dl'Europa é vitimes de violënza fisica che ti vëgn fata avisa da sù partners. Violënza te cíasa n'ó indere nia mà di violënza fisica o sessuala, mo bëgn incé violënza psicologica y finanziaia. Chësta violënza respidlëia, sce an ô, na mainira de ponsè dër "ala vedla", olache l'ël mëss dominé "süa" ëra".

Sciöche i datesc atuai tla Talia desmostra, n'é na istruziun plü alta y na majera autonomia da pert dles ères nia n fatur che smendrësc la violënza che ères subësc. Al contrar: sön trëi miliuns de ères talianes che à subi violënza fisica o sessuala, é le 46,2% che à n titul de stüde de scora alta. Do chëstes inrescides esun rovà ala con-

clujiun ch'al n'é no l'istruziun y gnanca le contest cultural o geografich che po ti garantì a n'ëra da ne subì nia violënzes te cíasa.

N preiudize daldöt falè é incé chël ch'an mina che la violënza te cíasa vëgnes mà dant olach'al é problems de meseria, alcohol o droga. Plü co le 90% dles vitimes dla violënza te cíasa n'ó nia dè dant sù partners, ciodiche ares é dla minunga ch'al sides na chestiun massa privata y intima por la portè fora de cíasa. Por chëstes gaujes é tröpes ères che scuta plü gianchites, minan insciö de se sparagné na umiliaziun.

Por fortuna é al dédaincö organisaziuns metüdes adöm da ères che laôra cun gran discreziun y anonimité, olache les ères vitimes de violënzes po ciatè aiüt y se sintì sigüdes, zënza messèi se temèi da umiliaziuns. Tla Provincia da Balsan é te vigni cité n punt de contat olache les ères en dificolté po damanè aiüt.

A Bornech pòn ciatè assistënza dal'organisaziun "Ères dëida ères" che à süa sënta tla strada Paul von Sternbach 6, tel. 0474/410303, numer vërt: 800310303, e-mail: serviziocasa-donne@rolmail.net

Reduziun dles tarifes: refodam y refeziun

Le Comité por la parité di dërc dl'ëra, por les families y porsones atëm-pades s'à damanè ch'al ti gniss conzedü na reduziun dla tarifa söl refodam por families cun de pici mituns y por porsones amarades che à tröc „panolini“ da dè jö vigni mëis. La proposta é gnüda portata dant te Consèi de Comun ai 19 de novëmber 2007, olach'al é gnü fat fora de conzéde la reduziun damanada.

Les porsones o families interessades dess tó sò contat cun Edit Dapoz (tel. 0471/839714) o cun Susanna Canins (tel. 0471/839583).

Danter l'ater é incé gnü portè dant la domanda de ciatè na reduziun sön la tarifa por la refeziun di scolari por families che à plü co un n müt che adora chësc sorvìc.

Al é porchël gnü fat fora de conzéde la reduziun damanada y definì chëstes tarifes nöies: le pröm müt paia 2,70 Euro, le secundo 2,00 Euro y le terzo 1,50 Euro.



Orar dla biblioteca "Sas dla Crusc"

Orar de daurida dla biblioteca
"Sas dla Crusc" - Pedraces
Tel. 0471 839 994

le lönesc dales 9 ales 12

*le mertesc dales 9 ales 12,
dales 15 ales 18 y
dales 20 ales 21*

le mercui dales 9 ales 12

la jöbia dales 9 ales 12

le vëndres dales 15 ales 18

Orar de daurida dla biblioteca
"Sas dla Crusc" - La Ila
Tel. 0471 844 697
Fax 0471 844 696
e-mail: laila@biblioteches.it

le lönesc dales 15 ales 18

*le mertesc y mercui dales
9 ales 12 y dales 15 ales 18*

*la jöbia y le vëndres
dales 9 ales 12 y dales 15 ales 18*

Variaziun al bilanz 2007

(Sentada di 19.11.2007)

MAJERES ENTRADES AZERTADES

Cutes	Cuta sôn le retlam	2.200,00 €
Aministraziun generala	Contribut provincial por le lingaz ladin	2.400,00 €
Polizia de comun	Sanziuns aministratives (codesc dla strada)	3.800,00 €
Patrimone	COSAP	9.500,00 €
Finanzas	Dividënds da sozietês	11.400,00 €
Patrimone	Venüda de terac	18.940,00 €
Urbanistica	Contribuc d'urbanisaziun	50.600,00 €

INDÖT 98.840,00 €

SPËISES DA INTEGRIE'

Scolina	Spëises de strom	500,00 €
Scora elementara	Spëises de strom	1.000,00 €
Sport	Spëises de strom	1.000,00 €
Proteziun zivila	Spëises de strom	1.000,00 €
Patrimone	Spëises de telefonn	100,00 €
Aministraziun generala	Spëises de telefonn	1.000,00 €
Biblioteca	Spëises de telefonn	200,00 €
Nodadoia	Spëises de telefonn	200,00 €
Viabilité	Spëises de telefonn	100,00 €
Sanité	Spëises de scialdamënt - mëndra spëisa	-2.900,00 €
Scora elementara	Spëises de telefonn - mëndra spëisa	-500,00 €
Cultura	Spëises de telefonn - mëndra spëisa	-1.000,00 €
Proteziun zivila	Spëises de telefonn - mëndra spëisa	-500,00 €
Assistënza	Spëises de telefonn - mëndra spëisa	-200,00 €
Patrimone	Manutenziun - mëndra spëisa	-10.000,00 €
Scora elementara	Manutenziun - mëndra spëisa	-10.000,00 €
Viabilité	Giara, sè y d'atres spëises por desparè - mëndra spëisa	-10.000,00 €
Sanité	Cumpres desvalies - mëndra spëisa	-1.500,00 €
Organns istituzionai	Spëises desvalies de rapresentanza	2.000,00 €
Aministraziun generala	Bonns da mangé por i dependënc	300,00 €
Aministraziun generala	Tratamënt fin dl raport de laür	15.000,00 €
Polizia de comun	Spëises por ores straordinares	1.000,00 €
Manaj dla scora	Spëises por la scora de musiga da Porsenù	1.000,00 €
Viabilité	Spëises de strom	1.000,00 €
Viabilité	Manutenziun de auti y mascînns	6.000,00 €
Eghes pazes	Spëises de strom	500,00 €
Refodam	Partecipaziun spëises consorz	8.000,00 €
Biblioteca	Cumpra y manutenziun de mebli y atrezatöres	80.000,00 €
Cultura	Proiet implant termosanitar Ćiasa de Cultura - La Ila	63.500,00 €
Urbanistica	Urbanisaziun dla zona d'espansiun Plaön - La Ila	35.000,00 €
Viabilité	Punt sura la Gran Ega - colegamënt S.S. 244 cun S. Linert	50.000,00 €
Viabilité	Tretuar Funtanacia - mëndra spëisa	-45.035,78 €
Aministraziun generala	Cumpra de mebli por la Ćiasa de Comun	2.000,00 €
Viabilité	Cumpra de n auto nü	20.000,00 €
Viabilité	Zirconvalaziun da San Linert - mëndra spëisa	-50.000,00 €
Scolina	Costruziun scolina Badia - mëndra spëisa	-59.924,22 €

INDÖT 98.840,00 €

Bilanz de previjiun por l'ann 2008

ENTRADES

Cutes

ICI	1.171.148,00 €
Cuta sön le retlam ICA	23.890,00 €
Adizionala sön le consum de forza eletrica	42.000,00 €
Cuta de sojornanza	80.194,00 €
Cuta regionala - IRAP	288.848,00 €
D'atres cutes	5.634,00 €
Total	1.611.714,00 €

Contribuc

Contribut ordinar dala Provinzia	1.474.655,00 €
Contribut por le lingaz ladin	41.496,00 €
Contribut por la refeziun dla scora	51.020,00 €
Contribut por la biblioteca	58.324,00 €
Contribut por la promoziun culturala	3.006,00 €
Contribut manutenziun dles strades rurales	35.618,00 €
Contribut por la gestiun dles scolines	42.500,00 €
Contribut por le vardè	1.406,00 €
Contribut por l'amortamënt de imprèsc	566.482,00 €
D'atri contribuic dala Provinzia	27.418,00 €
Total	2.301.925,00 €

Entrades extratributares

Dèrc de segreteria	60.000,00 €
Entrades da afic dles ciasas	23.797,00 €
dles uniuns y cultura	
Entrades dala racoiüda de refodam	600.000,00 €
Entrades dal manaj dla scora	67.402,00 €
Entrades dal smaltimënt dles eghes pazes	340.000,00 €
Entrades por l'ega da bëre	140.000,00 €
Multes fates dala polizia de Comun	42.000,00 €
Entrades por l'ocupaziun de areai publics	52.110,00 €
Entrades por le taié lignan	35.000,00 €
Afit de frabricac	171.712,00 €
Fic atifs sön deponüdes de cassa	36.186,00 €
Davagns dala partezipaziun a sozietès	39.200,00 €
D'atres entradas	204.200,00 €
Total	1.811.607,00 €

Trasferimënt de capital dala Provinzia 671.515,00 €

Trasferimënt de capital desvalis

Venüda de material nia plü da adorè	1.000,00 €
Venüda de mebli	5.000,00 €
Operes d'urbanisaziun	931.500,00 €
Conzesciuns edilizies	184.000,00 €
Sanziuns por violaziuns edilizies	49.000,00 €
Contribut dal B.I.M. operes publiches	74.692,00 €
Total	1.245.192,00 €

Detrates previdenziales, assistenziales y IRPEF 796.000,00 €

Entrades indöt 8.437.953,00 €

SPËISES CORËNTES

Aministraziun generala	1.413.045,00 €
Polizia de comun	163.717,00 €
Istruziun publica	596.143,00 €
Cultura	422.219,00 €
Sport	82.900,00 €
Turism	76.184,00 €
Viabilitè y trasport	633.257,00 €
Condüta dal'ega	199.726,00 €
Smaltimënt dles eghes pazes	446.912,00 €
Racoiüda de refodam	624.834,00 €
Proteziun zivila	33.300,00 €
Teritore y ambiënt	4.000,00 €
Sozial	69.150,00 €
Svilup economich	12.000,00 €
Sorvisc produtifs	13.355,00 €
Total	4.790.742,00 €

Spëises en cunt capital

Aministraziun generala	46.700,00 €
Costruziun scolina nòia de Badia	727.994,00 €
Manutenziun dles scores	45.000,00 €
Manutenziuns desvalies por la cultura	20.000,00 €
Cumpra de na mascinn nòia	70.000,00 €
Manutenziun straordinaria de strades y plazes	50.000,00 €
Manutenziun strades, plazes y iluminaziun	40.000,00 €
Costruziun Caserma di Carabinieri	600.100,00 €
Sport	15.000,00 €
Ambiënt y teritore	209.400,00 €
Setur sozial	45.200,00 €
Svilup economich	13.000,00 €
Total	1.882.394,00 €

Contribuc

Contribuc por sorvisc a festes dla dlijia	5.056,00 €
Contribuc a uniuns culturales	28.266,00 €
Contribuc a uniuns sportives	13.672,00 €
Contribuc por Maratona y Copa dl Monn	45.000,00 €
Contribut al'Assoziaziun Turistica	54.481,00 €
Contribuc ales uniuns di stüdafüch	10.226,00 €
Contribuc por l'abelimënt di paisc	20.000,00 €
Contribut al'assoziaziun "Casa Bimbo"	131.500,00 €
Contribut straordinar Ski World Cup	80.000,00 €
Contribuc por ativitès soziales	25.842,00 €
Contribut u.t. por la cumpra	30.000,00 €
orghis de dlijia - Badia	
Contribut u.t. por ciamp dal sport - Badia	36.000,00 €
Contribut a Epaca	13.024,00 €
Total	493.067,00 €

Amortamënt de imprèsc y fic 475.750,00 €

Detrates previdenziales, assistenziales y IRPEF 796.000,00 €

Sortides indöt 8.437.953,00 €



Lista di contribuć 2008 ales uniuns y assoziaziuns

AMINISTRAZIUN GENERALA

Cor dles Jones Badia "Philia"	400,00 €
Cor di mituns "Kyrios"	516,00 €
Cor di ëi Badia	575,00 €
Cor terzet "Soreghina"	200,00 €
Cor dles ëres "Kerygma"	775,00 €
Cor de dljia San Ciascian	930,00 €
Cor de dljia La Ila	930,00 €
Cor de dljia Badia	930,00 €
Cüra de Badia - orghe nü	30.000,00 €

Soma aministraziun generala 35.256,00 €



CULTURA

Badiamusica	2.500,00 €
Bal Popolar Val Badia	500,00 €
Grup "Böhmische" Badia	500,00 €
Müjiga Badia	2.582,00 €
Müjiga La Ila	2.582,00 €
Müjiga San Ciascian	2.582,00 €
Uniun Musighes Val Badia	516,00 €
Uniun Ladins Val Badia	775,00 €
Uniun Maestri Ladins	516,00 €
Uniun teater La Ila	500,00 €
Uniun teater Badia	500,00 €
Consëi Cultural	8.000,00 €
Consëi de formaziun	6.013,00 €

Soma cultura 28.066,00 €

Comité de gestiun 4.545,00 €
Ciasa J.B. Rinna (una tantum)



SPORT

Amisc di ciavai	150,00 €
Hockey Club Alta Badia	1.500,00 €
Ice Club Alta Badia	1.250,00 €
Sci Club Ladinia	3.000,00 €
Sci Club Ladinia - Seziun Paslunch	775,00 €
Tennis Club Ladinia	516,00 €
Club Rodes Val Badia	1.549,00 €
Uniun chidlé La Ila	500,00 €
Uniun di pëiapësc	516,00 €
Uniun Sport Alta Badia	2.500,00 €
Uniun Sport Alta Badia por sistemaziun ciamp dal sport Badia	36.000,00 €
Uniun Sport La Ila - sez. Volley	250,00 €
Uniun Sport La Ila - sez. Jüch al palè	150,00 €
Uniun Sport San Ciascian	516,00 €
Uniun Sport Amatoriala Badiasport	500,00 €

Soma sport 49.672,00 €





PROTEZIUN ZIVILA

Stüdafüch Badia	3.099,00 €
Stüdafüch La Ila	4.028,00 €
Stüdafüch San Čiascian	3.099,00 €

Soma proteziun zivila 10.226,00 €

AGRICOLTÖRA

Assiguraziun di tiers	10.329,00 €
Jonêza da paura Badia	516,00 €
Paur - por trasport dl bestiam te munt	1.549,00 €
Uniun Paur Comun Badia	516,00 €
Uniun di paur da biesces	114,00 €

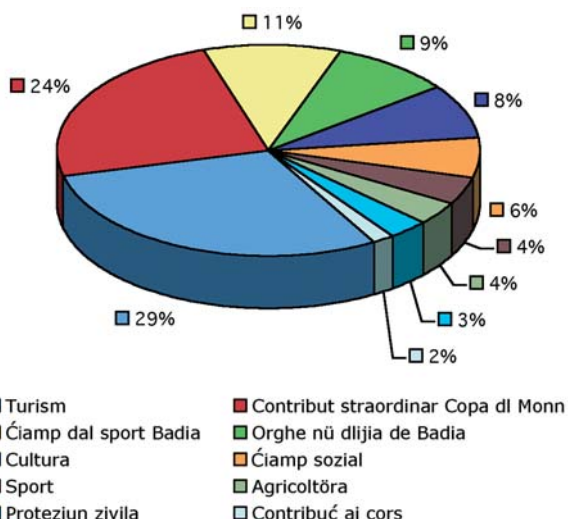
Soma agricoltöra 13.024,00 €



ČIAMP SOZIAL

Sorvisc ai Jogn	6.500,00 €
Sorvisc ai Jogn por "isté deboriada"	750,00 €
Aiüt Alpin Alta Badia	3.000,00 €
Aziun mituns da Cernobyl	1.500,00 €
Aziun Telethon	500,00 €
Club Alcolisc en tratamënt (Comun Badia)	1.000,00 €
Grup Volontariat Val Badia	516,00 €
K.V.W. Badia	775,00 €
K.V.W. La Ila	775,00 €
Assoziaziun por les vitimes dla vera	516,00 €
Lia da Munt Ladinia	775,00 €
Medicus Comicus	258,00 €
Südtiroler Kinderdorf Maran	413,00 €
Uniun ëres Badia	500,00 €
Uniun ëres San Čiascian	500,00 €
Zënter di andicapà	516,00 €
Schira jonila Badia	258,00 €
Schira jonila La Ila	258,00 €
Schira jonila San Čiascian	258,00 €
Grup di Jogn Badia	258,00 €
Grup di Jogn La Ila	258,00 €
Grup di Jogn San Čiascian	258,00 €
Pro Positiv - Aids Hilfe	500,00 €

Soma čiamp sozial 20.842,00 €



TURISM

Assoziaziun Turistica - contribut ordinar	15.494,00 €
Assoziaziun Turistica - contribut straordinar	38.987,00 €
Comité gara copa dl monn - contribut ord.	20.000,00 €
Comité gara copa dl monn - contribut stra.	80.000,00 €
Comité "Maratona dles Dolomites"	25.000,00 €

Soma turism 179.481,00 €





Campionač taliagn assoluč de paslunch ai 2 y ai 3 de forà 2008 a San Ċiascian

Le Comité d'organisaziun Paslunch Alta Badia à tut sò cun ligrèza l'assegnaziun daldöt nia aspetada di campionač taliagn assoluč de paslunch sòn la pista Armentarola ite a Sciarè. Al n'é nia d'ì cà ch'al é gnü slarié la zona dl travert y adatè la pista, tacan pomez deplü toç por l'arlungé y aumentè le deslivel aladò dles prescriziuns dla F.I.S.I. por podèi mèt a jì gares de n livel plü alt.

L'assegnaziun di campionač taliagn é le pröm resultat dla pista nòia ch'è bele denant gnüda aprijada cotan dai colaudadus. Tla zona dl travert gnaràl i dis dla gara metü sò n valgones infrastrotòres (tendes y baraches por i media, antidoping y por arjigné cà i schi) che gnarà dedò indò tutes demez.

Por ci che reverda le program gnaràl tignì la sabeda ai 2 de forà la gara individuala di èi söl percurs de 15 km y dles ères söl percurs de 10 km, a tecnica tlassica. La dumènia gnaràl spo tignì la stafeta a tecnica moscedada (3x5 km por les ères y 4x10 km por i èi).

Le majer mirit por avèi fat diventè la pista da paslunch Armentarola plü atraènta por i apascionà de chësc sport y por avèi arjunt l'assegnaziun di campionač taliagn ti va des-sigü a Carlo Mellauner, presidènt dl Comité Paslunch Alta Badia, y a duc sù colaboradus, mo inçe a Maria Canins y nia inultima al Comun de Badia y al'Assoziaziun Turistica che à daidè portè inant le proiet.

REFODAM DA TOSSER

Plann por la racoiüda - 1. semester 2008

	<i>Data</i>	<i>Ora</i>	<i>Punt de racoiüda</i>
Badia	24/01/2008	12.45 – 13.45	Plaza dan la Ċiasa de Comun
	24/04/2008	13.00 – 14.00	Plaza dan la Ċiasa de Comun
La Ila	24/01/2008	09.30 – 10.30	Plaza da parchè dan l'Optik Willy
	24/04/2008	09.30 – 10.30	Plaza da parchè dan l'Optik Willy
	10/07/2008	09.30 – 10.30	Plaza da parchè dan l'Optik Willy
San Ċiascian	24/01/2008	10.45 – 11.45	Plaza dan la Cassa dl Sparagn
	24/04/2008	11.00 – 12.00	Plaza dan la Cassa dl Sparagn

COMUNICAZIUN:

Da mëte man dai 1. de jenà 2008 pò i sac dal refodam mà plü gnì ritirà le lõnesc y le mercuri dales 8.00 ales 12.30 y dales 16.00 ales 17.30. L'aministrazziun comunala invièia da cumprè
TE UN N IADE I SAC POR DÖT L'ANN por ti sparagné laür y tēmp ai implià dl Comun!

Le Comun de Badia à 3299 zitadins

	indöt	ëi	ëres	Badia	La Ila	San Ciascian
Popolaziun ai 31.12.2006	3241	1583	1658	1323	1081	837
Popolaziun ai 31.12.2007	3299	1603	1696	1341	1120	838
Numer imigranc	60	21	39	22	30	8
Numer emigranc	42	19	23	20	13	9
nasciüs residënc tl comun	55	29	26	22	26	7
moré tl comun	15	11	4	6	4	5

Nozes:

Nozes indöt tl comun (inçe novic da foradecà)	29
Cun trami i novic residënc tl comun	8
Cun ël residënt tl comun	4
Cun ëra residënta tl comun	8
Cun degügn residënc tl comun	6
Ëi residënc che s'à maridé foradecà	2
Ëres residëntes che s'à maridé foradecà	1
<i>(i numeri ne tëgn nia cunt sce chiche s'à maridé foradecà à lascè sö la residënza o no)</i>	

Publicaziun

Al é gnü fora la brosciüra „Familieninfo“

„Familieninfo“ é le titul dla brosciüra nòia che é gnüda dada fora dan da püch dal Ofize por la Familia dla Provinzia da Balsan. „Le pice liber spliga en cört dötes les poscibilitèes che les families de Südtirol à de ciafè aiüt“, dij l'assessuria provinciala por la familia Sabina Kasslatter Mur. En pratica se tratera de na versciun laurada jö danü y ajornada dla publicaziun „Familie Plus“ che l'Ofize por la Familia à bele dè fora dl 2005. La brosciüra nòia che alda pro le proiet „Familien früh stärken“ dess ester n stromënt d'informaziun y d'aiüt por geniturs, educadus, maestri, insegnanc y plü en general por chi che se dà jö cun la familia. Tla brosciüra publicada por todësch y por talian te 40.000 copies pòn ciafè informaziuns sura les ofertes plü atuales de aiüt y de formaziun. Insciö vëgnon alsavëi val' deplü sura le telefonn por i geniturs („Elterntelefon“), i cursc dal tema „Geniturs stersc – mituns stersc“ o sura l'aziun por stimolè i mituns da mëte bele man adora da lì „Bookstart“. Tröpes novitès reverda inçe les ofertes educatives por mituns y jogh te so tëmp lède y tratan i mëisc da d'isté che é ultimamënter gnüdes tres deplü.

Por daidè les families él danter l'ater gnü aumentè les poscibilitèes por i mituns de ciafè la refeziun a scora y ampliè l'oferta de formaziun y consulënza sides por i mituns che por i geni-

turs. Sciöche an pò zënz'ater odèi fora dala brosciüra ti vëgnel sègn inçe pitè deplü poscibilitèes ales families da ciafè sovenziuns finanziares. Laprò él gnü studiè fora deplü sistems por stimolè les dites da ti jì plü ion adincuntra ales esigënzes familiares de sü lauranc y de sües laurantes. A chësta mainira dëssel gnü arjunt plü sauri le dër ecuiliber danter familia y laür.

„La publicaziun pîta na panoramica sura sovenziuns, aiüc, ofertes, consulënzes y programs de formaziun dla Provinzia, dla Regiun, dl Stat y de organizaziuns desvalies y é gnüda studiada fora por daidè umes, peresc y d'atri educadus, mo nia inultima dës-sera inçe ester n stromënt de laür por i esperc“, spliga l'assessuria competënta Sabina Kasslatter Mur, recordan ciamò n iade che an à dantadöt ti ultimi agn porvè de ti jì cotan deplü adincuntra ales families cun propostes de de vigni sort.

L'Ofize por la Familia à bele metü man de ti partì fora la brosciüra „Familieninfo“ ai comuns, ai ofizi de consulënza por les umes, al sprengel y a d'atres istituziuns che à da nen fà cun la familia.

La publicaziun po inçe gnü apostada tres la misciun e-mail che é da ciafè sön le sit internet dla provinzia www.provinz.bz.it/kulturabteilung/familie/ olache al sarà inçe la poscibilitè dla consultè diretamënter.



Sënta nòia dla biblioteca

Al vëgn recordè che la sënta nòia dla biblioteca „Sas dla Crusc“ é tla secunda alzada dla ciasa publica nòia a Pedraces (sura l'ambulatorio)

Comisciuns dl frabiché

Dates anter	Incuntades
chères ch'i proiec	dla Comisciun
mëss gnì da jö	dl frabiché
19.02.2008	05.03.2008
25.03.2008	02.04.2008
22.04.2008	07.05.2008
20.05.2008	04.06.2008
17.06.2008	02.07.2008
22.07.2008	06.08.2008
19.08.2008	03.09.2008
16.09.2008	01.10.2008
21.10.2008	05.11.2008
18.11.2008	03.12.2008

Informaziun Sorvisc Sanitar

Al vëgn lascè alsavëi che dal **1. de novëmber dl 2007** é l'ambulatorio da San Ciascian davert vigni jöbia dales 8.15 ales 8.45, impède che le vëndres dales 8.30 ales 9.00 sciöch'al è denant.

Patronat KVV, orar nü

Le patronat dl KVV à mudé orar. L'ofize tla ciasa de comun a Badia, tla secunda alzada é davert al public vigni lönesc dales 9.00 ales 10.00



Seggiovie Sompunt S.p.a.	Proiet de sistemaziun dl terac söla pista Sponata - p.ter. 1219/7	Badia
Pescollderungg Albert	Mudaziuns pro l'alzada mesa te tera y le sottët, cun istalaziun de n implant da scialdè ega a sorëdl – cïasa d'abitaziun str. Anvì 52	Badia
Pizzinini Stefan, Sottara Alex, Sottara Hubert	Varianta al proiet de costruziun de 3 cïases d'abitaziun tla z.e. Plaön loç F3 y F4	La Ila
Pars S.a.s., de Nagler Franz & Co.	Realisaziun de n ghibl pro la cïasa a pé dl lift da La Crusc - str. La Müda 1	Badia
Hotel Cïasa Tamà S.a.s. de Bernardi Erich & Co.	Realisaziun de 5 posc corïs da lascè l'auto y de 5 nia corïs söla pert cuntra munt dl Hotel Cïasa Tamà - str. Plaön 14	La Ila
Comun de Badia	Trasformaziun dla secunda alzada pro la cïasa de comun - str. Pedraces 40	Badia
Cïasa Franz S.r.l.	Mudaziuns daitefora pro l'alzada sottera y mudaziun de destinaziun da magazînn a cianô - str. Micurà de Rû 22	S. Cïascian
Comun de Badia	Aprovaziun danü dl proiet esecutif por la realisaziun dles infrastrutotöres tla zona d'espansiun "C1" Plaön	La Ila
Lignacalor Frenademetz S.r.l.	Realisaziun de n implant fotovoltaich söla p.ter. 3104/2 str. Ninz 66	La Ila
Agreiter Marta, Daprè Carlo, Soppera Carmela, Thaler Francesco, Thaler Gianfranco	Varianta al proiet por mët ite na bot dal gas GPL da 1.650 l – str. Anvì 35	Badia
Crazzolara Emilio, Crazzolara Richard, Curci Carlo, Irsara Cornelia, Peria Marina	Costruziun de 3 abitaziuns söl lot A dla zona d'espansiun Boscdaplan 3 p.ter. 1252/3	La Ila
Gran Ander de Germano Irsara & Co. S.n.c.	Ampliamënt cualitativ dl Hotel Gran Ander – str. Runcac 27	Badia
Comun de Badia	Sistemaziun dla plaza dan le Hotel Nagler – str. Pedraces 33	Badia
Agreiter Carlo	Implant da scialdè ega a sorëdl sön tèt dla cïasa d'abitaziun str. Boscdaplan 116	La Ila
Russel Elisabeth Louise, Russel James Alan Ker	Laûrs de restrotoraziun daitefora dl'alzada mesa te tera pro la cïasa d'abitaziun – str. Plaön 34	La Ila
Pedratscher Irene	Mët sot tera na bot dal gas GPL söles pp.ter. 5306/4 y 2446/2 tla localitè Oies	Badia
Castlunger Klaus	Ampliamënt dla cïasota Paraciora a Sompunt	Badia
Canins Susanna	Mudaziun dla destinaziun di locai dla botëga pro la cïasa tla str. Pedraces 59	Badia
Favaretto Loretta	Spostamënt de na porta tla secunda alzada dla cïasa d'abitaziun str. Boscdaplan 1	La Ila
Irsara Michaela	Costruziun de na vasca por abiné sö l'ega dla plöia fora dl drenage dla pista La Brancia – p.ter. 3962/1	S. Cïascian
Assoziaziun Turistica Badia	Varianta al proiet de realisaziun dla pista de paslunch tla localitè Sciarè – pp.ter. 4171/1, 4169	S. Cïascian
Comun de Badia	Costruziun dla condüta dal'ega paza por les üttes da munt "I Tablà" y "La Para"	S. Cïascian/ La Ila
Interessënza Pre da Curt	Sistemaziun y manutenziun dla strada da tractor che porta ai prà da munt Pre da Curt	S. Cïascian
Interessënza dl berch da Castalta	Domanda de reintegrasiun dla conzesciun da frabiché nr. 53/2004 che reverda le proiet de potenziament y ressanamënt dla rèi dal strom Sotrù – Oies – Freinademez – Rainé – Cïanacèi y la costruziun de cabines nöies	Badia



Assoziaziun Turistica Badia	Splanè y tó fora ciüc söla p.ter. 4171/1 tla localité Sciarè	S. Ciascian
Mangutsch Giuseppe	Realisaziun de na porta da sborlé che condüj tl local d'esposiziun di auti – str. Damez 29	Badia
Seggiovie Sompunt S.p.a.	Realisaziun de na vasca por abiné l'ega da fà nëi söla pista Sponata – pp.ter. 3193/6, 3195/1	Badia
Agreiter Carlo	Implant fotovoltaich pro la cíasia d'abitaziun – str. Altin 26	La Ila
Pizzinini Hubert	Trasformaziun de cubatöra da paur te cubatöra residenziala p.fab. 476, pp.ter. 3406, 3407	La Ila
Pedratscher Irene	Costruziun de na sì tla localité Oies – p.ter. 2446/2	Badia
Russel Elisabeth Louise, Russel James Alan Ker	Varianta al proiet de restrotoraziun daitefora tla alzada mesa te tera pro la cíasia d'abitaziun – str. Plaön 34	La Ila
Pedratscher Emilio	Trà jö y fà sö danü le frabicat söla p.fab. 1035 – str. Parvela 13	Badia
Pedratscher Sigfried	Implant fotovoltaich pro la cíasia d'abitaziun – str. Micurà de Rü 53	S. Ciascian
Assoziaziun Turistica Badia	Varianta al proiet de realisaziun dla pista da paslunch tla localité Sciarè – pp.ter. 4171/1, 4169	S. Ciascian
Cime Bianche S.r.l.	Costruziun de na strada d'azès por la Pension Cime Bianche	S. Ciascian
Valentini Anna Lisa, Vittur Ottone	Terza presentaziun de na varianta al proiet de ricostruziun de na majun tla localité Corjel – p.fab. 527, p.ter. 4340/3	S. Ciascian
Ploner Paolo	Domanda de arlungiamënt dla conzesciun da frabiché n. 75/2006 (costruziun de 2 ghibli pro la cíasia d'abitaziun) – str. Runcac 12	Badia
Hotel La Fradora S.a.s. de Pescoldering Christian & Co.	Costruziun de n töt dan l'entrada dl garage y dl Hotel str. Costadedoi 21	S. Ciascian
Hotel Lech da Sompunt de Castlunger Manfred & C. S.a.s.	Ressanamënt dla cíasia vedla – localité Sompunt n. 38	Badia
Hotel Fanes de Crazzolara R. & C. S.a.s.	Implant da scialdè ega a sorëdl pro le Hotel Fanes – str. Pecëi 19	S. Ciascian
Pitscheider Paolo	Secunda varianta al proiet de costruziun de n garage da paur tla localité Costa	Badia
Nagler Hubert	Trà jö y fà sö danü na majun a Pedraces – p.ter. 970/12, p.fab. 1757	Badia
Mersa Valtrude	Varianta al proiet de costruziun de na cíasia d'abitaziun tla zona d'espansiun Plaön tl lot F5	La Ila
Rudiferia Giuseppe	Splanè n pre da munt söla p.ter. 3931	S. Ciascian
Pizzinini Robert	Implant da scialdè ega a sorëdl pro la cíasia d'abitaziun – str. Picenin 57/B	La Ila
Sciovie Gardenacia S.p.a.	Slarié la pista Gardenacia söles pp.ter. 3195/1, 3256	La Ila
L' Tamà S.a.s. de Pitscheider Christof & Co.	Varianta al proiet de costruziun de na ütia da munt cun restaurant L'Tamà da Rainé	Badia
Canins Erwin	Varianta al proiet de costruziun dl lüch cun agriturism tla localité Planat	S. Ciascian
Valentini Christian	Varianta al proiet de ampliamënt dla cíasia d'abitaziun – str. Puntac 18/b	Badia
Crazzolara Daniele, Crazzolara Günther, Crazzolara Paolo	Restrotoraziun dl Residence Scunëi. Realisaziun de n garage fora dl local da gustè por i sciori	Badia
Naturalia Dolomitica de Clement Pancrazio & Co. S.a.s.	Mudaziuns daitefora y dla falzada defora pro la farmacia	La Ila

Comun de Badia: numeri de telefonn direc

Por chestiuns d'organisaziun vëgnel perié bel ch'al vëgnas adorè le plü ch'ara va i numeri de telefonn direc por cherdè sö i ofizi de Comun. Porchèl vëgnel reportè chilò dessot ciàmò n iade düc i numeri

Ombolt	Ugo Dorigo	Tel. 0471/828225
Secretariat	Gottardo Pizzinini	Tel. 0471/838224
	Lucia Pescoll	Tel. 0471/838223
Ofize por le frabiché	Susanna Pitscheider	Tel. 0471/838230
Ofize urbanistica	Walter Rungger	Tel. 0471/838226
Ofize por les lizënzes	Brigitte Sigismondi	Tel. 0471/838235
Ofize por les cûtes	Mirko Rudiferia	Tel. 0471/838222
Ofize protocol	Claudia Campeï	Tel. 0471/838221
Ofize chestiuns anagrafiches	Adalbert Piccolruaz	Tel. 0471/838229
	Lucia Pitscheider	Tel. 0471/838232
Ofize finanzes y patrimone	Irene Della Gaspera	Tel. 0471/838228
Consoz por la canalisaziun	Iaco Clement	Tel. 0471/838227
Polizia de Comun	Franz Dapoz	Tel. 0471/839533
	Antonio Irsara	Tel. 0471/839533

Udiënzes dl Assessor Provincial dr. Florian Mussner

L'Assessor Provincial
dr. Florian Mussner tëgn sües
udiënzes en vëndres,
ai **30 de jenà 2008**
dales 11.00 ales 12.00
tla Ciasa de Comun.



Udiënzes dl ombolt y di assessurs dl Comun de Badia

Ombolt dr. Ugo Dorigo
lönesc y mercui dales
16.00 ales 17.00

Assessor dr. Elmar Irsara
mercui dales 8.00 ales 9.00

Assessor dr. Emerich Pedratscher
mercui dales 16.30 ales 17.30

Assessor Iaco Frenademetz
lönesc dales 11.30 ales 12.30

Assessor dr. Elmar Castlunger
vëndres dales 11.30 ales 12.30

Les udiënzes di assessurs
suraindicà vëgn tignides
sön apuntamënt da fissé cun
l'ofize protocol pro la segreteria
Claudia Campeï
(tel. 0471 838222 - 0471 839642)

Udiënza dla difensuria populara dr.a Burgl Volgger

La difensuria populara
dr.a Burgl Volgger tignarà
udiënza tla ciasa de comun
a San Martin de Tor
dales 14.30 ales 16.00
ai **14 de forà 2008**

